

**Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego z 4 września 2019 r.****NA OPRACOWANIE MERYTORYCZNE, GRAFICZNE, PRZYGOTOWANIE DO DRUKU ORAZ DRUK PUBLIKACJI „OPOLSKA MAMA GOTUJE. DZIECI ROZRABIAJĄ, A TRADYCJA ZOSTAJE”**

1. Zadaniem Wykonawcy będzie opracowanie merytoryczne, graficzne, skład i druk publikacji „Opolska Mama gotuje. Dzieci rozrabiają, a tradycja zostaje”.
2. Forma publikacji pod kątem językowym oraz wizualnym mają przede wszystkim zachęcać najmłodszych mieszkańców naszego regionu (5 – 12 lat) do poznawania tradycyjnych, regionalnych potraw, zdobywania wiedzy na temat zdrowego trybu życia oraz zachęcać do poznania tradycji Opolszczyzny i jego kulinarnych bogactw. Dzięki publikacji ma być promowane dziedzictwo kulturowe oraz kulinarne opolskich obszarów wiejskich. Publikacja ma eksponować wartości lokalnej kultury, z jej różnorodnością i dziedzictwem lokalnej społeczności.
3. Ze względu na zaplanowane w publikacji treści zakłada się dodatkowe zaangażowanie odbiorcy poprzez zachęcanie go do propagowania dziedzictwa kulinarnego Opolszczyzny, promowania tradycji kulinarnych tego regionu – z wykorzystaniem mediów społecznościowych zarządzanych w ramach inicjatywy *Opolska Mama ma Moc*.
4. Zadaniem Wykonawcy będzie opracowanie merytoryczne, redakcyjne, redakcja techniczna, pełna oprawa graficzna, w tym wykonanie ilustracji, nadanie numeru ISBN, korekta językowa, skład, łamanie tekstu oraz po wydrukowaniu całości przekazanie do siedziby Zamawiającego, a także przekazanie publikacji w kompletnym pliku w wersji elektronicznej.

I. Dane techniczne publikacji:

L.p.	Dane techniczne:	
1.	Nakład	2000 egzemplarzy w języku polskim
2.	Wymiary	format B5 w poziomie (235 mm x 162 mm)
3.	Objętość	48 stron bez okładki - papier kreda mat. 150 g, zadruk 4+4 CMYK
4.	Okładka	tektura introligatorska lita, 1 mm, oklejona wyklejką, zadruk w kolorze 4+0 CMYK, zafoliowane, ścinana równo z brzegiem
5.	Wykończenie	metalowa spirala w kolorze czarnym lub białym zakładana wzdłuż dłuższego boku

II. Tematyka i struktura publikacji:

1. Publikacja „Opolska Mama gotuje. Dzieci rozrabiają, a tradycja zostaje” zawierać będzie 10 przepisów potraw pochodzących z listy produktów tradycyjnych publikowanych przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi, przygotowywanych w oparciu o tradycyjne receptury z wykorzystaniem regionalnych składników.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

2. Przepisy zostaną wskazane przez Zamawiającego, tj.:

- GERMUSZKA,
- ŚCIERKA,
- KOŁOCZ,
- MOŁCKA,
- HARYNKI W CEBULOWEJ ZOŁZIE,
- ŚLISZKI,
- PAŃCZKRAUT,
- KARTOFFELSALAT,
- OBERIBA,
- SZPYRKI.

3. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany przepisów kulinarnych wskazanych powyżej.

4. Struktura publikacji:

- a) **okładka przednia zewnętrzna: tytuł, logotypy, informacja o współfinansowaniu** (kolor 4+0 CMYK; oprawa graficzna/ilustracja, ciąg logotypów dot. unijnego finansowania – wg obowiązujących zasad, patrz pkt. III.3),
- b) **dalsze strony** (kolor 4+4 CMYK zawierające oprawa graficzna/ilustracje):
 - **2 strony wprowadzenie**, promowanie tradycji kulinarnych regionu – z wykorzystaniem mediów społecznościowych *Opolska Mama ma Moc*,
 - **20 stron dla 10 przepisów, przy czym jeden przepis zajmuje 2 strony, tj.:**
 - ✓ 1 strona dot. opisu składników oraz sposobu wykonania,
 - ✓ 1 strona dot. powiązania przepisu ze zwyczajami, tradycją regionalną/promowania postaw ekologicznych/odniesienia do produktów ekologicznych/informacji pomocniczych dot. przygotowania, podawania danej potrawy,
 - ✓ bezwzględnie na jednej z ww. stron musi znaleźć się informacja, że dany przepis jest ujęty na liście produktów tradycyjnych publikowanych przez Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
 - **20 stron dedykowanych użytkownikom publikacji** (tytuł, zadruk w linie dla ułatwienia pisania, dopuszczalne jest zastosowanie dodatkowej oprawy graficznej/ilustracji),
 - **4 strony informacja na temat produktów** lokalnych/regionalnych/tradycyjnych województwa opolskiego,
 - **2 strony informacje na temat Lokalnych Grup Działania** z województwa opolskiego (dane teleadresowe wraz z mapą regionu przedstawiającą obszary objęte Lokalnymi Grupami Działania).
- c) **okładka tylna zewnętrzna:** dane teleadresowe, logotypy (kolor 4+0 CMYK: tytuł, oprawa graficzna/ilustracje) ISBN.

III. Etapy realizacji Zamówienia:

1. W dniu podpisania umowy Zamawiający przekaże Wykonawcy uwagi do projektu graficznego złożonego przez Wykonawcę razem z ofertą, które Wykonawca wprowadzi w terminie 3 dni roboczych.
2. W terminie 7 dni roboczych od podpisania umowy Wykonawca wykona i przedstawi Zamawiającemu do akceptacji projekty graficzne:



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- okładki publikacji (przednia zewnętrzna, tylna zewnętrzna),
 - jednego przepisu (2 strony),
 - 1 stronę „Zapamiętnik kulinarny – przepisy, zwyczaje, tradycje mojej rodziny”.
3. Na okładce muszą znaleźć logotypy i inne obowiązkowe elementy wizualizacji, które Zamawiający przekaże Wykonawcy w ciągu 1 dnia roboczego od podpisania umowy wraz z „Księżką wizualizacji znaku PROW 2014-2020”.
 4. Zamawiający ma prawo do zgłaszania uwag do przedstawionych przez Wykonawcę projektów każdorazowo w terminie do 2 dni roboczych, a Wykonawca ma obowiązek każdorazowo je wprowadzić w terminie do 2 dni roboczych.
 5. Wykonawca wprowadzi przekazane przez Zamawiającego uwagi do projektu graficznego.
 6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do weryfikacji i żądania modyfikacji zawartości publikacji (układu grafiki, układu treści, kolorystyki itp.), może także w całości odrzucić proponowany układ publikacji i zażądać przygotowania go od nowa.
 7. Uwagi będą przekazywane Wykonawcy każdorazowo w terminie do 2 dni roboczych. Wykonawca ma obowiązek przyjąć i wprowadzić uwagi Zamawiającego każdorazowo w terminie do 2 dni roboczych aż do momentu ostatecznej akceptacji projektu.
 8. W ciągu 10 dni od akceptacji projektu publikacji Wykonawca wykona profesjonalną korektę językową polegającą min. na sprawdzeniu poprawności stylistycznej, ortograficznej i interpunkcyjnej, gramatycznej przygotowanego przez Wykonawcę materiału. Ponadto Wykonawca wykona profesjonalną redakcję polegającą m.in. na określeniu układu tekstu, kroju, i wielkości czcionki, ilustracji/oprawy graficznej, zadbania o konsekwentne utrzymanie przyjętego stylu w całości publikacji dedykowanej dzieciom w wieku 5-12 lat. Uwagi do wykonanej korekty językowej i redakcji lub ich akceptacja zostaną przekazane Wykonawcy każdorazowo w terminie do 5 dni roboczych.
 9. Uwagi będą przekazywane Wykonawcy telefonicznie i/lub mailowo. Zamawiający zastrzega sobie prawo organizacji maks. 5 spotkań roboczych z Wykonawcą przed rozpoczęciem i/lub w trakcie realizacji zadania w siedzibie Zamawiającego, w terminie wskazanym przez Zamawiającego celem przekazania szczegółowych instrukcji dotyczących opracowania publikacji. Wykonawca każdorazowo ma obowiązek stawić się na spotkanie na własny koszt.
 10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania wprowadzania zmian w zakresie treści, elementów graficznych/ilustracji na każdym etapie realizacji publikacji przed jej ostateczną akceptacją, a Wykonawca ma każdorazowo obowiązek wprowadzać zmiany do projektu publikacji.
 - 11. Wykonawca w terminie do 2 dni roboczych od dnia ostatecznej akceptacji projektu publikacji, zobowiązuje się do przedstawienia Zamawiającemu wydruku próbnego (proof kolorystyczny):**
 - okładki publikacji (przednia zewnętrzna, tylna zewnętrzna),
 - dwóch przepisów, wybranych przez Zamawiającego (dwa razy po 2 strony),
 - 1 strony dedykowanej użytkownikom publikacji (opisanej w punkcie II.4.b).
 12. Zamawiającemu przysługuje prawo zgłaszania uwag do wydruku próbnego, a Wykonawca ma obowiązek je uwzględnić i wprowadzić w ciągu 2 dni roboczych. Uwagi do wydruków próbnych lub ich akceptacja zostaną przekazane Wykonawcy każdorazowo w terminie do 2 dni roboczych.



IV. Dodatkowe informacje

1. W celu poprawności merytorycznej publikowanych przepisów oraz powiązania ich ze zwyczajami, tradycją regionalną, wprowadzania treści dot. promowania postaw ekologicznych/produktów ekologicznych/informacji pomocniczych dot. przygotowania, podawania danej potrawy do obowiązków Wykonawcy należy współpraca z zaakceptowanymi przez Zamawiającego podmiotami, np.: Departamentem Rolnictwa i Rozwoju Wsi Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, Ministerstwem Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Kołami Gospodyń Wiejskich, Lokalnymi Grupami Działania lub Gospodarstwami Agroturystycznymi lub członkami Sieci Dziedzictwo Kulinarne Polskie.
2. Wykonawca opracuje treści (tekst, grafika/ilustracje) odpowiadające tematyce określonej przez Zamawiającego z projektu, z przekazaniem majątkowych oraz zależnych praw autorskich na Zamawiającego do całości materiału.
3. Wykonawca zapewnia, że ilustracje/oprawa graficzna zawarte w publikacji będą opracowywane przez osoby, których prace zostały opublikowane w minimum 3 publikacjach. Ilustracje o których mowa wyżej mają posiadać walory artystyczne, wykonane ręcznie, dedykowane dzieciom.
4. Zamawiający ma prawo zamieszczać w publikacjach teksty własne.
5. W przypadku tekstów opracowanych przez Wykonawcę Zamawiający ma prawo weryfikacji tekstów, żądania poprawy lub opracowania tekstu od nowa (jeżeli jego poprawienie nie będzie możliwe).

V. Zasady dostarczenia:

1. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot zamówienia do siedziby Zamawiającego w terminie 15 dni roboczych od dnia uzyskania ostatecznej akceptacji wydruku próbnego, ale nie później niż:
 - **do 25 listopada 2019: minimum 500 egzemplarzy publikacji,**
 - **do 5 grudnia 2019: pozostała część egzemplarzy publikacji tj. 1500 egzemplarzy.**
2. Poprzez dostarczenie przedmiotu zamówienia rozumie się, iż Wykonawca dostarczy własnym transportem, rozładuje i wniesie publikacje do siedziby Zamawiającego pod adres:

URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO
DEPARTAMENT KOORDYNACJI PROGRAMÓW OPERACYJNYCH (parter)
45-075 Opole, ul. Krakowska 38 oficyna, pok. nr 6

Koszt dostarczenia, rozładowania i wniesienia publikacji do siedziby Zamawiającego wchodzi w zakres ceny za realizację całego zamówienia.
3. Przedmiot zamówienia zostanie dostarczony w trwałych kartonach/opakowaniach papierowych, które zagwarantują sprawny i bezpieczny transport i które będą opatrzone informacją o tytule.
4. Za szkody powstałe z powodu nienależytego opakowania i/lub transportu odpowiedzialność ponosi Wykonawca. Tym samym uszkodzone egzemplarze publikacji będą podlegać zwrotowi, a Wykonawca na własny koszt zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu taką samą liczbę egzemplarzy nieuszkodzonych.
5. Wykonawca przekaze Zamawiającemu nie później niż do **5 grudnia 2019 r.** elektroniczną wersję publikacji zatwierdzoną przez Zamawiającego do druku, na nośniku CD/DVD zawierającym:



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

- pliki ze składu w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie elementów w całości lub części do ponownego wydruku oraz postaci wektorową opracowanych grafik/ilustracji- tam gdzie będzie to miało zastosowanie),
 - plik w wersji przygotowanej bezpośrednio do druku,
 - plik w formacie PDF odpowiedni do zamieszczenia na stronie internetowej.
6. W terminie do 5 dni roboczych od dnia dostarczenia przedmiotu zamówienia do siedziby Zamawiającego nastąpi pisemny odbiór przedmiotu zamówienia, który zostanie udokumentowany na podstawie jednostronnej notatki (sporządzonej przez osobę upoważnioną przez Zamawiającego) dot. zrealizowanego zamówienia.
 7. Odebranie przedmiotu zamówienia notatką bez zastrzeżeń będzie stanowić podstawę do wystawienia faktury VAT przez Wykonawcę.
 8. Zapłata wynagrodzenia za dostawę nastąpi na podstawie faktury za wykonanie dostawy sporządzonej po całkowitym pozytywnym odebraniu przedmiotu zamówienia.
 9. Data sporządzenia notatki będzie jednocześnie datą sprzedaży na fakturze VAT, wystawionej przez Wykonawcę.
 10. Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich” Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.